

Всероссийское СМИ

«Академия педагогических идей «НОВАЦИЯ»

Свидетельство о регистрации Эл №ФС 77-62011 от 05.06.2015 г.

(выдано Федеральной службой по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций)

Сайт: akademnova.ru

e-mail: akademnova@mail.ru

Михайлова Л.Д., Костина Н.И. Актуальность использования современных учебно-методических комплексов для обучения детей китайскому языку // Академия педагогических идей «Новация». – 2017. – № 05 (май). – АРТ 53-эл. – 0,2 п. л. – URL: <http://akademnova.ru/page/875548>

РУБРИКА: СОЦИАЛЬНАЯ ПЕДАГОГИКА

УДК 811.581.11

Михайлова Людмила Денисовна

Педагог по китайскому языку

школа иностранных языков «Форсайт»

г. Белгород, Российская Федерация

e-mail: lusylusy92@gmail.com

Костина Наталья Ивановна

доцент, кандидат педагогических наук

НИУ БелГУ, Институт межкультурной коммуникации и международных
отношений

г. Белгород, Российская Федерация

e-mail: kostina@bsu.edu.ru

АКТУАЛЬНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СОВРЕМЕННЫХ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИХ КОМПЛЕКСОВ ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ ДЕТЕЙ КИТАЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Аннотация: В статье рассматривается проблема актуальности существующих учебно-методических пособий для обучения детей китайскому языку. Описываются учебные пособия, которые максимально задействуют все

Всероссийское СМИ

«Академия педагогических идей «НОВАЦИЯ»

Свидетельство о регистрации Эл №ФС 77-62011 от 05.06.2015 г.

(выдано Федеральной службой по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций)

Сайт: akademnova.ru

e-mail: akademnova@mail.ru

основные аспекты языковой подготовки: от иероглифики до освоения и понимания детьми культуры страны изучаемого языка.

Ключевые слова: китайский язык, обучающиеся, коммуникативно-ориентированная методика, учебное пособие, учебные материалы, преподавание.

Mikhailova Liudmila

chinese teacher,

FORESIGHT ENGLISH SCHOOL

Belgorod, Russian Federation

Kostina Nataliya

associate Professor

the candidate of pedagogical Sciences,

SRI BelGU, The Institute of intercultural communication and international relations

Belgorod, Russian Federation

THE RELEVANCE OF USING THE MODERN EDUCATIONAL-METHODICAL COMPLEXES FOR TEACHING CHILDREN CHINESE LANGUAGE

Abstract: the article is discussing the problem connecting with the urgency of existing special educational complex for teaching children Chinese language. Describes the training materials that maximally activates all major aspects of children's language training: from hieroglyphics to the development and understanding culture of the studied language.

Keywords: Chinese language, students, communication-oriented method, teaching manual, teaching materials, teaching.

Китайский язык можно по праву считать одним из самых сложных и востребованных в современном мире. Он входит в состав рабочих языков ООН, и с каждым годом становится все более популярным. Согласно последним исследованиям, на китайском языке говорит каждый четвертый житель нашей планеты, и таким образом, тенденцией современного общества становится изучение китайского языка как взрослыми для собственного саморазвития и профессиональных целей, так и внедрение данного языка в образовательные программы для детей.

Начало обучения с раннего возраста прямо пропорционально успешности овладения знаниями: чем младше ребенок, тем больше у него шансов быстро освоить иностранный язык. В данный момент обучение происходит по уже написанным программам и учебным материалам, максимально подстроенным под возраст обучающихся, в том числе и детей раннего возраста.

Эффективность методики преподавания китайского языка молодому поколению, в настоящее время не имеет достаточной доказательной базы, так как китайский язык в качестве учебной дисциплины появился в России сравнительно недавно. Существующие методические разработки требуют совершенствования и увеличения объема практических занятий за счет уменьшения объема теоретических знаний. Самобытность китайского языка диктует необходимость повсеместного введения в программу большого количества разговорной практики учащегося с преподавателем для лучшего усвоения нового материала. В связи с этим возрастает актуальность

проблемы разработки коммуникативно-ориентированных методических пособий по китайскому языку для детей.

Таким образом, объектом исследования в данной работе является процесс обучения детей китайскому языку, а предметом - учебно-методические комплексы для изучения китайского языка детьми с раннего возраста.

Рассмотрение проблемы будет происходить на основе имеющихся источников, связанных с этим вопросом и собственного опыта преподавания китайского языка младшим школьникам.

В Китае преподавание детям китайского как иностранного стало важнейшей составляющей в области языкового образования. Методика преподавания китайского языка самими носителями кардинально отличается от методики, используемой преподавателями- иностранцами. В процессе обучения китайскому языку, в первую очередь, необходимо научить детей проводить различные аналогии, подбирать из русского языка похожие эквиваленты, ассоциации, которые соответствовали бы реалиям их родного языка. Получается, что одной из основных обязанностей педагога по китайскому языку является не просто преподавание языка с нуля, а поиск нового способа выражения мыслей, создание новой языковой картины мира и, как результат формирование новой языковой привычки.

В настоящее время в российских ВУЗах и школах, а также в детских садах, повсеместно вводится китайский язык. Возрастает востребованность в грамотно составленных учебных пособиях, рассчитанных на длительное эффективное обучение детей и учитывающих специфику их родного языка. Молодой мозг очень пластичен, способен к обучению и изменению, таким образом, раннее изучение детьми языка способствует высокому уровню

усвоения информации и успешному формированию речевых навыков и умений. Однако это отнюдь не значит, что взрослый не способен заниматься иностранными языками, в частности китайским.

Перейдем к анализу уже имеющихся учебных материалов и описанных в них методов обучения дошкольников и младших школьников китайскому языку.

Ван Луся и Н. В. Демчева разработали линию учебно-методического комплекса по китайскому языку, рассчитанную на 3 учебных года. В УМК входят методическое пособие для учителя, учебник, рабочая тетрадь, и прописи для обучающихся. Он прекрасно подойдет для обучения детей с 5 по 7 классы.

Любой язык следует изучать комплексно, и китайский не исключение. Учебное пособие Ван Луся позволяет одновременно развивать речевые умения в области говорения, аудирования, чтения, письма. Учебный комплекс содержит достаточное количество упражнений для тренировки и совершенствования языковых навыков - фонетических, лексических и грамматических. Материалы учебника делают также акцент на развитии техники написания иероглифов, начиная с ключей. К сожалению, лишь немногие учебные пособия уделяют этому должное внимание.

Но делать упор только лишь на изучение китайского языка недостаточно, необходимо постоянно развивать интерес школьников как к самому языку, так и к стране изучаемого языка. В этом случае неизбежно использование дополнительной литературы.

Например, подкреплять подачу материала следует историей страны и особенностями китайской культуры. Одной из сложностей преподавания китайского языка, является отсутствие возможности использования

Всероссийское СМИ

«Академия педагогических идей «НОВАЦИЯ»

Свидетельство о регистрации Эл №ФС 77-62011 от 05.06.2015 г.

(выдано Федеральной службой по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций)

Сайт: akademnova.ru

e-mail: akademnova@mail.ru

дополнительной литературы, в связи с недостаточным количеством часов. В программу следует по возможности включать сказки и рассказы на китайском языке, которые раскрывали бы суть культуры Поднебесной, ее историю и национальные особенности народа.

Так, заслуживает внимания учебное пособие «Hanyu 汉语. Hanyu (Mandarin Chinese Language)» от издательства Цзинань, которое может быть использовано как дополнительный источник для знакомства с культуральными особенностями страны-носителя языка. Однако, имеющийся материал носит одностороннюю направленность, что затрудняет его использование в качестве единственного учебного пособия, так как отсутствуют методические рекомендации по обучению детей системе иероглифики. В данном УМК не предусмотрено аудио сопровождение, что затрудняет формирование слухо-произносительных и ритмико-интонационных навыков обучающихся.

Отдельного внимания заслуживает учебное пособие Ли Сяоци «Веселый китайский», рассчитанное на школьников в возрасте 11 - 16 лет. Комплект «Веселый урок. Китайский язык» включает в себя учебник, состоящий из 3 частей, аудио пособие и рабочую тетрадь. Данное УМК имеет и мультимедийный учебник. Учебник рекомендован Ханьбань, Государственным советом по распространению китайского языка при Министерстве науки и образования Китайской Народной Республики. Ханьбань обеспечивает учебными материалами для обучения китайскому языку и культуре за границей и способствует развитию плюрализма в культуре.

Одним из преимуществ учебного пособия «Веселый китайский» можно назвать учет индивидуально-психологических особенностей и

направленности интересов учащихся данной возрастной группы. Цель данного пособия - вызвать интерес учащихся к изучению китайского языка при помощи имеющегося комплекса упражнений. Например, при аудировании от обучающегося требуется понимание речи носителя при стандартной скорости произношения; упражнения по письму включают в себя задания на знание грамотного написания иероглифа. В целом, данное УМК позволяет комплексно подойти к процессу обучения подрастающего поколения китайскому языку.

Изучение китайского языка требует большой концентрации внимания, наличие образного мышления и хорошо развитой зрительной памяти, усидчивости и, конечно, большого желания.

Однако, для школьников возрастной группы от 5 до 10 лет характерны проявления неустойчивости внимания, подвижности и эмоциональности, поэтому учителю китайского языка необходимо использовать в материалах урока как можно больше наглядных пособий и заданий, развивающих зрительную память, ассоциативное мышление.

Так, для рассматриваемой возрастной группы подойдет комплект учебно-методических пособий «Царство китайского языка» для детей. Каждый учебник содержит новые слова, диалоги, стихи и песни, иллюстрированные картинками. Таким образом, самое главное преимущество этой серии учебников - их интерактивность. Благодаря чему удастся максимально заинтересовать школьников младшей возрастной группы.

Обобщая вышесказанное, можно сделать вывод о том, что в настоящий момент отсутствуют комплексные учебные пособия по китайскому языку для

детей, полностью охватывающие все важные составляющие современного урока китайского языка.

Каждый из существующих учебно-методических комплексов имеет достоинства и недостатки. Большинство пособий по китайскому языку для детей не рассчитаны на практику говорения, письма, аудирования и чтения одновременно. В первую очередь, это связано с тем, что существующие программы по китайскому языку для детей преследуют цель теоретического освоения материала, не уделяя должного внимания формированию речевых навыков и умений обучающихся.

Преподавая китайский язык детям в русской среде, не следует опираться лишь на один учебно-методический комплекс. Стоит создавать на основе уже существующих учебных пособий свой адаптированный учебно-методический комплекс, максимально нацеленный на практический результат.

Список использованной литературы:

1. Ли Юн Синь. Различия в преподавании китайского языка как иностранного в российских и китайских ВУЗах / Ли Юн Синь // Актуальные вопросы методики преподавания китайского языка: сборник методических материалов. — Владивосток: Институт Конфуция ДВГУ, 2010. - С. 8–9.
2. Масловец, О.А., Москаленко, Е.А. Взаимосвязанное обучение лексики и грамматике китайского языка как эффективное условие развития коммуникативной компетенции учащихся младших классов / О. А. Масловец, Е.А. Москаленко // Сборнике трудов конференции. — 2014. — С. 115-120.
3. Фухуа Лю « Царство китайского языка» / Лю Фухуа // 汉语乐园. — [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://special.theoryandpractice.ru/language>. – Ученые объясняют, что дают уроки иностранных языков и почему их нельзя ограничивать. – (Дата обращения: 28.04.2017). 2009-2010.
4. Ханьбань [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.hanban.org>. – (Дата обращения: 28.04.2017).
5. Цзюнь Пэн (гл. ред.) Han Yu - 汉语. Hanyu (Mandarin Chinese Language): учеб. пособие / Пэн Цзюнь.— 北京华文学院 — 修订版.— 广州 : 暨南大学出版社

Всероссийское СМИ

«Академия педагогических идей «НОВАЦИЯ»

Свидетельство о регистрации Эл №ФС 77-62011 от 05.06.2015 г.

(выдано Федеральной службой по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций)

Сайт: akademnova.ru

e-mail: akademnova@mail.ru

(Пекинский университет китайского языка и культуры — Испр. изд. — Гуанчжоу: Изд. Университета Цзинань, 2007.

6. Чжан Ин. Использование способов обучения китайскому языку детей и взрослых / Чжан Ин // Актуальные вопросы методики преподавания китайского языка: сборник методических материалов. — Владивосток: Институт Конфуция ДВГУ, 2010. - С. 18–20.

7. Xiaoqi Li, Happy Chinese (Kuaile Hanyu). учеб. пособие / Li Xiaoqi. — People's Education Press, Beijing.

Дата поступления в редакцию: 22.05.2017 г.

Опубликовано: 25.05.2017 г.

© Академия педагогических идей «Новация», электронный журнал, 2017

© Михайлова Л.Д., Костина Н.И., 2017